



BOSNIA AND HERZEGOVINA
Ministry for Human Rights and Refugees

Na osnovu člana 61.stav (2) Zakona o upravi („Službeni glasnik BiH“ brojevi 32/02, 102/09, 72/17) te člana 2. i člana 6. alineja 1. Instrukcije o postupku zaključivanja ugovora o djelu broj: 01-02-2-1969-1/20 od 12.10.2020.godine, Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine, o b j a v l j u j e

JAVNI POZIV
Za prikupljanje prijava za angažman spoljnih saradnika

Naručilac posla, Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine poziva zainteresovane osobe, koje ispunjavaju uslove iz ovog poziva, na podnošenje prijava radi zaključivanja ugovora o djelu na povremenim poslovima prevođenja sa turskog, arapskog i perzijskog jezika.

Ugovor se zaključuje na period do 31. 12. 2022. godine sa mogućnošću produženja.

Izabrani spoljni saradnici će biti angažovani za povremeno prevođenje sa turskog, arapskog i perzijskog jezika, o čemu će se voditi odgovarajuća evidencija izvršenih usluga prevođenja od strane nadležne organizacione jedinice Ministarstva. Plaćanje će se vršiti na osnovu mjesečne evidencije izvršenih usluga prevođenja (koja će biti sastavni dio Ugovora), a u skladu sa opisom poslova kako slijedi:

- Prevođenje sa arapskog jezika sa izlaskom na teren (konsekutivno) i online/simultano,
- Prevođenje sa perzijskog jezika sa izlaskom na teren (konsekutivno) i online/simultano i
- Prevođenje sa turskog jezika sa izlaskom na teren (konsekutivno) i online/simultano.

Opšti uslovi za prijavu su propisani članom 10. Zakona o radu u institucijama Bosne i Hercegovine („ Službeni glasnik BiH“, brojevi 26/04, 7/05, 48/05, 60/10, 32/13 i 93/17).

Pored opštih uslova, kandidati trebaju ispunjavati i sljedeće posebne uslove:

- VSS – filozofski, filološki ili drugi fakultet jezičkog smjera (VII stepen, ili diploma Bolonjskog sistema sa ostvarenih 180 ili 240 ECTS bodova), ili završen Kurs stranih jezika;
- Najmanje 1 godina radnog iskustva u prevođenju;
- Prednost imaju kandidati koji govore sva tri navedena jezika, ili dva od tri navedena jezika.

Kandidati koji se prijavljuju na Javni poziv moraju dostaviti ponudu cijene za prevođenje sa izlaskom na teren (konsekutivno) i online/simultano prevođenje, pojedinačno za sva tri navedena jezika.

Potrebni dokumenti (kopije):

- Univerzitetska diploma (nostrifikovane/priznate diplome, ukoliko fakultet nije završen u BiH ili je diploma stečena u nekoj drugoj državi nakon 06.04.1992. godine) ili CERTIFIKAT o poznavanju jezika (turski/arapski/perzijski jezik) – nivo C1.1 ili viši nivo;
- Uvjerenje o državljanstvu (ne starije od 6 mjeseci od dana izdavanja od strane nadležnog organa);
- Potvrda ili uvjerenje kao dokaz o traženoj vrsti radnog iskustva u prevođenju;
- Profesionalna biografija - CV;
- Ponuda cijene prevođenja za svaki jezik posebno: Prevođenje sa izlaskom na teren (konsekutivno) po satu (1h) i online/simultano prevođenje po satu (1h).

Prijave se dostavljaju na e-mail adresu: maksimir.maksimovic@mhrr.gov.ba, u roku od 8 dana od dana objavljivanja na službenoj Internet stranici Ministarstva www.mhrr.gov.ba.

Broj: 01-41-3-2554-16/21
Sarajevo, 28. 4. 2022. godine

